

## Ficha de Datos de Seguridad

### 1. Identificación de la sustancia o preparado o de la Sociedad

#### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado

Denominación: F 70 GRASA PARA CADENAS

#### 1.2 Uso de la sustancia / del preparado

Descripción/Uso: Grasa rubricante para cadenas

#### 1.3 Identificación de la Sociedad

Razón social: Faren Industrie Chimiche Spa  
Dirección: Corso Europa 85/91  
Localidad y Estado: 20030 Solaro (Mi)  
Italia  
Tel. 0039 02 963020  
Fax 0039 02 96302371

dirección electrónica de la persona competente, responsable de la ficha de datos de seguridad: laboratorio@faren.com - lubrilab@faren.com

#### 1.4 Teléfono de urgencias

Para informaciones urgentes dirigirse a 0039 02 963020

### 2. Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o del preparado

El preparado ha sido clasificado como peligroso según las disposiciones de la directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y sucesivas modificaciones y ajustes. El preparado, por lo tanto, requiere una ficha de datos de seguridad conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) 1907/2006 y sucesivas modificaciones.

Eventuales informaciones adicionales sobre los riesgos para la salud y/o el ambiente han sido reproducidas en las secc. 11 y 12 de la presente ficha.

Símbolos de peligro F+  
Frases R: 12

#### 2.2 Identificación de los peligros

El producto, en base a sus características químico-físicas, debe ser considerado altamente inflamable (punto de inflamabilidad inferior a 0°C y punto de ebullición/inicio de ebullición inferior o igual a 35°C).

### 3. Composición / Información sobre los componentes

Contiene:		
Denominación	Concentración % (C)	Clasificación
ISOBUTANO	5 <= C < 15	F+ R12 Nota C
CAS No 75-28-5 CE No 200-857-2 Index No 601-004-00-0		
BUTANO	15 <= C < 30	F+ R12 Nota C
CAS No 106-97-8 CE No 203-448-7 Index No 601-004-00-0		

NAFTA (PETRÓLEO), LIGERA HIDRODESULFURADA, DESAROMATIZADA CAS No 92045-53-9 CE No 295-434-2 Index No 649-383-00-1	5 <= C < 10	Xn	R65  Nota H P 4
PROPANO CAS No 74-98-6 CE No 200-827-9 Index No 601-003-00-5	5 <= C < 15	F+	R12

El texto completo de las frases -R- está indicado en la sección 16 de la ficha.

#### 4. Primeros auxilios

OJOS: lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Consultar al médico.

PIEL: lavarse inmediatamente con abundante agua. Quitarse la indumentaria contaminada. Si la irritación persiste, consultar el médico.

Lavar la indumentaria antes de volver a utilizarla.

INHALACIÓN: trasladar al sujeto al aire libre. Si la respiración se hace dificultosa consultar inmediatamente al médico.

INGESTIÓN: consultar de inmediato al médico. Inducir el vómito sólo bajo indicación del médico. No administrar nada por vía oral si el sujeto está inconsciente y sin autorización del médico.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

##### INFORMACIONES GENERALES.

Enfriar con chorros de agua los contenedores para evitar la descomposición del producto y el desarrollo de sustancias potencialmente peligrosas para la salud. Se puede crear sobrepresión en los contenedores expuestos al fuego con peligro de explosión. Llevar siempre el equipo de protección completo antiincendio. Recoger las aguas usadas para apagarlo que no deben verterse en las alcantarillas. Eliminar el agua contaminada usada para extinción y el residuo del incendio según las vigentes normas.

##### MEDIOS DE EXTINCIÓN IDÓNEOS.

Los medios de extinción son los tradicionales: anhídrido carbónico, espuma, polvos y agua nebulizada.

##### MEDIOS DE EXTINCIÓN NO IDÓNEOS.

No usar chorros de agua. El agua no es eficaz para extinguir el incendio, sin embargo puede usarse para enfriar los contenedores cerrados expuestos a la llama previniendo estallidos y explosiones.

##### PELIGROS DEBIDOS A LA EXPOSICIÓN EN CASO DE INCENDIO.

Evitar respirar los productos de combustión (óxido de carbono, productos de pirolisis tóxicos, etc...).

##### EQUIPO.

Casco protector con visera, indumentaria ignífuga (chaqueta y pantalones ignífugos con bandas alrededor de los brazos, piernas y cintura), guantes (antiincendio, anti cortes y dieléctricos), una máscara de sobrepresión con una facial que cubra toda la cara del operador o bien auto respirador (auto protector).

#### 6. Medidas en caso de emisión accidental

##### PRECAUCIONES INDIVIDUALES.

Eliminar toda fuente de ignición (cigarrillos, llamas, chispas, etc...) o de calor en el área en la que se ha verificado la pérdida. En caso de producto sólido evitar la formación de polvos rociando el producto con agua si no hubiera contraindicaciones. En caso de polvos dispersos en el aire adoptar una protección respiratoria. Bloquear la pérdida si no hubiera peligro. No manipular los contenedores dañados o el producto que se ha versado sin haberse puesto antes el equipo protector adecuado. Para las informaciones relativas a los riesgos para el ambiente y la salud, a la protección de las vías respiratorias, a la ventilación y a los medios individuales de protección, dirigirse a otras secciones de esta ficha.

##### PRECAUCIONES AMBIENTALES.

Impedir que el producto penetre en las alcantarillas, en las aguas superficiales, en las faldas freáticas y en áreas confinadas.

## METODOS DE BONIFICACIÓN.

Recoger el producto derramado con material absorbente inerte (arena, vermiculita, tierra de diatomeas, Kieselguhr, etc....) Recoger la mayor parte del material resultante y depositarlo en contenedores para la eliminación. Eliminar el residuo con chorros de agua si no hubiera contraindicaciones. Proveer a una suficiente ventilación del lugar afectado por la pérdida. La eliminación del material contaminado debe efectuarse conforme a las disposiciones del punto 13.

## 7. Manipulación y almacenamiento

Conservar en lugar fresco y bien ventilado, mantener cerrado el recipiente cuando no se esté utilizando, no fumar durante la manipulación del producto, almacenar lejos del calor, llamas libres, chispas y de otras fuentes de encendido.

## 8. Controles de la exposición / protección individual

### 8.1 Valores límite de la exposición

TLV de la mezcla solventes 2377 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2 Controles de la exposición

Para limitar la exposición, usar medios individuales de protección adecuados con el trabajo que se vaya a realizar como, por ejemplo, máscara idónea a la naturaleza del producto, gafas, guantes y mono de trabajo.

No comer, no beber, ni fumar durante el uso; lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón antes de las comidas y después del turno de trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

Color	marron
Olor	caracteristico
Estado físico	liquido
Solubilidad	insoluble en agua
Viscosidad	ND (no disponible)
Densidad de vapor	ND (no disponible)
Velocidad de evaporación	ND (no disponible)
Propiedades comburentes	ND (no disponible)
Coefficiente de repartición: n-octanol/agua	ND (no disponible)
pH	ND (no disponible)
Punto de ebullición	<35°C
Punto de inflamabilidad	<0°C
Propiedades explosivas	ND (no disponible)
Presión de vapor	ND (no disponible)
Peso específico	0,7Kg/l

## 10. Estabilidad y reactividad

El producto es estable en las condiciones normales de empleo y de almacenamiento. Por efecto del calor o en caso de incendio se pueden liberar óxidos de carbono y vapores que pueden ser dañosos para la salud. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

## 11. Información toxicológica

No se conocen episodios de daños a la salud debidos a la exposición al producto. En todo caso, se aconseja operar respetando las reglas de buena higiene industrial. El preparado puede, en sujetos especialmente sensibles, causar leves efectos sobre la salud por inhalación y/o absorción cutánea y/o contacto con los ojos y/o ingestión.

## 12. Información ecológica

Utilizar según las buenas prácticas de trabajo, evitando la dispersión del producto en el ambiente. Advertir a las autoridades competentes si el producto ha entrado en contacto con cursos de agua o alcantarillados o si ha contaminado el suelo o la vegetación.

### 13. Consideraciones relativas a la eliminación

Examinar la posibilidad de quemar el producto en un incinerador adecuado.

En caso de producto ácido o básico, antes de someterlo a cualquier tratamiento, incluido el biológico si es posible, hay que neutralizarlo siempre.

Si el desecho es sólido, se puede eliminar en un vertedero según las prescripciones y normas técnicas previstas por las autoridades vigentes. Este criterio es válido también para los contenedores vacíos, después de un adecuado lavado. No verterlo nunca en las alcantarillas, en aguas superficiales ni subterráneas.

### 14. Información relativa al transporte

El transporte debe ser realizado por vehículos autorizados al transporte de mercancías peligrosas según las prescripciones de la edición vigente del Acuerdo A.D.R. y las disposiciones nacionales aplicables.

Las mercancías deben ser transportadas en sus embalajes originales y, en todo caso, en embalajes de materiales inatacables por el contenido y no susceptibles de generar con éste reacciones peligrosas. Los encargados de la carga y descarga de la mercancía peligrosa deben haber recibido una adecuada formación sobre los riesgos que representa la materia y sobre los eventuales procedimientos que deben ser adoptados en el caso en el que se verifiquen situaciones de emergencia.

#### Transporte terrestre o ferroviario:

Clase ADR/RID: 2  
 UN: 1950  
 Etiqueta: 2.1  
 Nombre técnico: Aerosols



#### Transporte marítimo:

Clase IMO: 2.1  
 UN: 1950  
 Label: 2.1  
 EMS: F-D, S-U  
 Proper Shipping Name: \*\*\*Aerosols\*\*\*

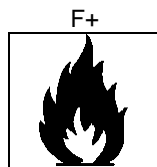


#### Transporte aéreo:

IATA: 2.1  
 UN: 1950  
 Label: 2.1  
 Cargo:  
 Instrucciones embalaje: 203  
 Cantidad máxima: 150 Kg  
 Pass.:  
 Instrucciones embalaje: 203  
 Cantidad máxima: 75 Kg  
 Instrucciones especiales: A145, A153



### 15. Información reglamentaria



EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

R12 EXTREMAMENTE INFLAMABLE.  
 S23 NO RESPIRAR LOS GASES/HUMOS/VAPORES/AEROSOLAS.  
 S33 EVITAR LA ACUMULACIÓN DE CARGAS ELECTROESTÁTICAS.  
 S51 USAR ÚNICAMENTE EN LUGARES BIEN VENTILADOS.



Recipiente bajo presión. Proteger de los rayos solares y no exponer a una temperatura superior a los 50° C. No perforar ni quemar ni siquiera después del uso.

No vaporizar sobre una llama o sobre un cuerpo incandescente.  
Conservar reparado de cualquier fuente de combustión. No fumar.  
Conservar fuera del alcance de los niños.

Etiquetado de peligro según las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y sucesivas variaciones y ajustes.

## 16. Más informaciones

Texto de las frases de riesgo (R) citadas en la sección 3 de la ficha.

R12 EXTREMAMENTE INFLAMABLE.  
R65 NOCIVO: SI SE INGIERE PUEDE CAUSAR DAÑO PULMONAR.

### BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

1. Directiva 1999/45/CE y sucesivas modificaciones
2. Directiva 67/548/CEE y sucesivas modificaciones y ajustes (XXIX ajuste técnico)
3. Reglamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP)
4. Reglamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
5. The Merck Index. Ed. 10
6. Handling Chemical Safety
7. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
8. INRS - Fiche Toxicologique
9. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
10. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

### Nota para el usuario:

La información contenida en esta ficha se basa en los conocimientos disponibles hasta la fecha de la última versión. El usuario debe cerciorarse de la idoneidad y completeza de la información en lo que se refiere al específico uso del producto.

Este documento no debe ser interpretado como garantía de alguna propiedad específica del producto.

Visto que la utilización del producto no puede ser controlada directamente por nosotros, será obligación del usuario respetar, bajo su responsabilidad, las leyes y las disposiciones vigentes en lo que se refiere a higiene y seguridad. No se asumen responsabilidades por usos inadecuados.